

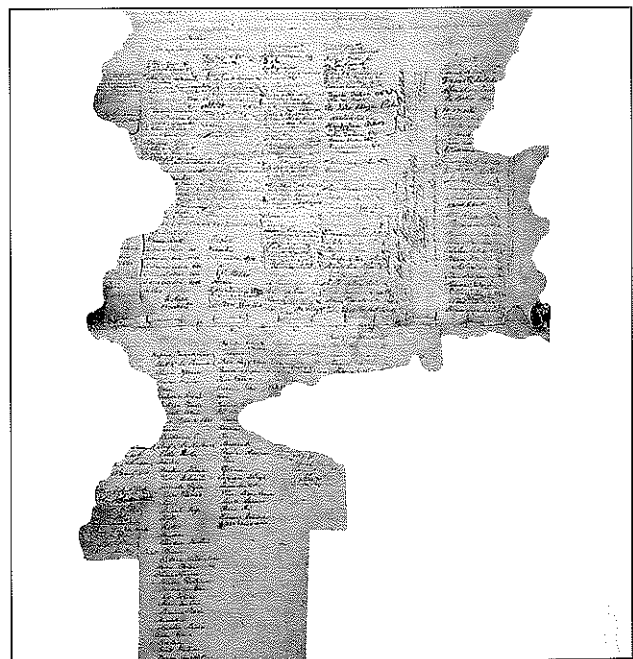
An extract of signatures from the Treaty document. By courtesy Archives New Zealand.

What Does The Treaty of Waitangi Say?

The Treaty of Waitangi was written in both Māori and English and the Government has established three main points:

- ARTICLE ONE
Government makes law.
- ARTICLE TWO
Māori resources and way of life are protected.
- ARTICLE THREE
The basic rights of all people within Aotearoa New Zealand are protected.

However, the English and Māori text are not an exact translation of each other. Also, it was only the Māori version of the Treaty that was signed by most Māori signatories.



Remnants of the original Treaty of Waitangi sheet that was signed on the 6th of February 1840. This Treaty document was damaged by rodents and water after being misplaced and lost for over 30 years. This sheet and the other eight original Treaty documents can be viewed in the Constitution Room of Archives New Zealand in Wellington.